

I.E. e

- 4 AGO. 2004

La presente deliberazione viene affissa il \_\_\_\_\_ all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



# PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale n. HK 1 del 30 LUG 2004

**Oggetto:** *Adesione della Provincia di Benevento all'Istituto per la Valorizzazione e la Tutela delle Produzioni Regionali (I.R.V.A.T.).*

L'anno duemilaquattro il giorno Trenta del mese di luglio presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

1) On.le Carmine NARDONE	- Presidente	_____
2) Rag. Giovanni MASTROCINQUE	- Vice Presidente	<u>ASSENTE</u>
3) Rag. Alfonso CIERVO	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
4) Ing. Pompilio FORGIONE	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
5) Dr. Pasquale GRIMALDI	- Assessore	_____
6) Dr. Giorgio C. NISTA	- Assessore	_____
7) Dr. Carlo PETRIELLA	- Assessore	_____
8) Dr. Rosario SPATAFORA	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
9) Geom. Carmine VALENTINO	- Assessore	_____

Con la partecipazione del Segretario Generale <sup>✓</sup> ~~dr. Gianclaudio IANNELLA~~ (dott. Sergio Mucillo)

Su proposta del Presidente, On.le Carmine NARDONE,

*Carmine Nardone*

## LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore Servizi ai Cittadini, istruita dal responsabile dell' U. O. "Attività Produttive", prof. Luigi Insogna, qui di seguito trascritta :

### PREMESSO

Che la Regione Campania, in virtù della rafforzata potestà decisionale conferitale dalla modifica del titolo V della Costituzione, si è dotata di un Programma Regionale per l'Internazionalizzazione e la Cooperazione Internazionale (PRINT) per sostenere l'espansione dell'economia campana attraverso il finanziamento di operazioni di marketing;

che le Province di Avellino, Benevento, Caserta, Napoli e Salerno, l'IRVAT e l'ICE, nell'ambito del PRINT, hanno presentato alla Regione Campania un progetto triennale denominato "Public Local Agency for International Trade" (PLAIT) finalizzato al consolidamento di relazioni

commerciali per alcuni settori della produzione campana quali alimentare, moda, artigianato artistico con i paesi destinatari delle massime quote di esportazione campana: Stati Uniti, Canada, Regno Unito, Germania e Giappone;

che la Giunta Regionale, con deliberazione n. 3936 del 2002, ha approvato il progetto PLAIT assumendone la titolarità e delegandone l'attuazione alle cinque Province campane prevedendo nel protocollo d'intesa che le Province si debbano avvalere del supporto tecnico ed operativo dell'IRVAT e dell'ICE (Istituto per il Commercio Estero);

VISTA la nota prot. 6070 del 25.03.04 con la quale il Presidente dell'IRVAT invitava la Provincia di Benevento ad aderire in qualità di socio all'Istituto da Lui rappresentato;

VISTO il programma 2004 dell'IRVAT e le interessanti iniziative programmate;

#### CONSIDERATO

che l'IRVAT si occupa della valorizzazione, tutela e promozione dei prodotti regionali da quasi un trentennio con considerevoli risultati;

che attualmente sono soci dell'IRVAT le Province di Avellino, Caserta, Napoli e Salerno nonché le Camere di Commercio di Caserta, Napoli e Salerno;

che tra l'IRVAT e la Provincia di Benevento anche per la realizzazione del progetto PLAIT si sono stabiliti ottimi rapporti di collaborazione;

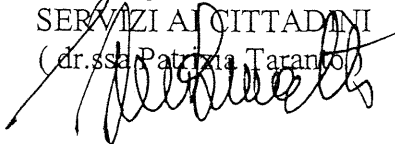
DATO ATTO che la quota associativa annuale è pari a euro 5.164,57 e che l'adesione da diritto ad un proprio rappresentante nel Consiglio di Amministrazione dell'Istituto;

RITENUTO dover aderire all'IRVAT in qualità di socio;

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li \_\_\_\_\_

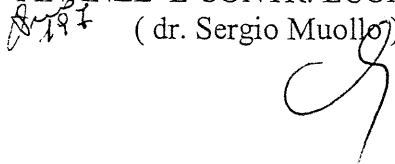
Il Dirigente del Settore  
SERVIZI AI CITTADINI  
( dr. ssa Patrizia Taranto )



Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta,

Li \_\_\_\_\_

Il Dirigente del Settore  
FINANZE E CONTR. ECONOMICO  
( dr. Sergio Muollo )



**UFFICIO IMPEGNI**  
**REGISTRAZIONE IMPEGNO CONTABILE**  
CAP. 10731    **PROGR. N. 2003/04**

## **LA GIUNTA**

Su relazione del Presidente On. le Carmine Nardone

A voti unanimi

## **DELIBERA**

Per quanto in narrativa:

1. Prendere atto dell'allegata nota prot. 6070 del 25.03.04 con la quale il Presidente dell'IRVAT invitava la Provincia di Benevento ad aderire all'Istituto in qualità di socio;
2. Aderire all'Istituto per la Valorizzazione e la Tutela delle Produzioni Regionali ( I.R.V.A.T. ) in qualità di socio;
3. Far gravare la spesa pari a euro 5.164,57 al cap. 10711 del bilancio 2004;
4. Mandare la presente delibera al Dirigente Settore Servizi ai Cittadini per i provvedimenti consequenziali.

Verbale letto, confermato e sottoscritto

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Gianclaudio IANNELLA)

*[Handwritten signature]*

IL PRESIDENTE

(Sig.le Carmine NARDONE)

*[Handwritten signature]*

N. 524 Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

BENEVENTO 4 AGO. 2004

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Gianclaudio IANNELLA)

4 AGO. 2004

La suesata deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 4 AGO. 2004 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs. vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

25 AGO. 2004

Il \_\_\_\_\_

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

IL VICE SEGRETARIO GENERALE  
(F.to Dott. Sergio MUOLLO)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 25 AGO. 2004

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Benevento li, \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE

IL VICE SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Sergio MUOLLO)

Copia per 2 copie 508h  
 SETTORE Servizi di Volontari 5-80h prot. n. ES. 5288  
 SETTORE Finanze il \_\_\_\_\_ prot. n. \_\_\_\_\_  
 SETTORE \_\_\_\_\_ il 5085 prot. n. \_\_\_\_\_  
 X Revisori dei Conti il 5-80h prot. n. \_\_\_\_\_  
 X Nucleo di Valutazione il \_\_\_\_\_ prot. n. \_\_\_\_\_

*[Handwritten signature]*



Provincia di Benevento  
AOO: Prot. Generale

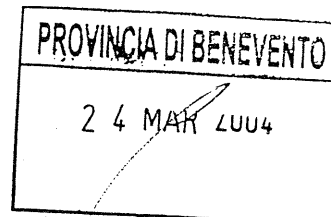
Registro Protocollo Entrata  
Nr. Prot. 0006070 Data 25/03/2004

Oggetto RICHIESTA DI ADESIONE

Dest. Servizi Settore

Al Presidente della Provincia di  
Benevento  
*On. Carmine Nardone*

Rocca dei Rettori  
Piazza Castello  
82100 Benevento



*Sett. Serv. Cit. e Pol. Amm.*

Napoli, 18 marzo 2004

Prot. n. 14/04

Oggetto: **Richiesta di adesione all'I.R.VA.T.**

Egregio Presidente Nardone,

con riferimento alle ns. precedenti comunicazioni del 28 gennaio 2002, prot. n. 7/02, e del 25 febbraio 2003, prot. n. 15/03, e agli ormai consolidati rapporti di collaborazione tra l'I.R.VA.T. e codesta rispettabile Provincia, siamo a rinnovare il ns. invito alla Amministrazione Provinciale da Lei rappresentata di aderire all'Istituto in qualità di socio.

Sono attualmente soci dell'I.R.VA.T. le Province di Napoli, Caserta, Avellino e Salerno nonché le Camere di Commercio di Napoli, Caserta e Salerno. La quota associativa annuale è pari a Euro 5.164,57.

In caso di positivo riscontro da parte di codesta Provincia, alla stessa spetterà di diritto la nomina di un proprio rappresentante all'interno del Consiglio di Amministrazione dell'Istituto.

In attesa di Suo gentile riscontro siamo a porgerLe distinti saluti.

Il Presidente

(Michele Tomuto)

Allegati:

- *Atto costitutivo e statuto dell'I.R.VA.T.*
- *Bilancio consuntivo al 31.12.2002*
- *Bilancio preventivo 2004*

*alla c. e. c. u. s. e.*

***I.R.V.A.T.***

*Istituto per la valorizzazione e la tutela delle produzioni regionali*

---

**Programma 2004**

## L'attività istituzionale

Nel 2004, l'attività istituzionale dell'I.R.VA.T. , in Italia e nel Regno Unito, continuerà ad essere svolta in collaborazione con le Camere di Commercio, con le Amministrazioni Provinciali e con l'I.C.E. e comprenderà le seguenti azioni:

1. Informazioni alle imprese mirate a fornire un quadro delle opportunità esistenti a livello regionale, nazionale e comunitario per l'internazionalizzazione e delle possibilità di accesso ad eventuali mercati di interesse.
2. Assistenza tecnica, anche personalizzata, alle imprese per la registrazione di marchi e contrassegni, per la messa a punto di programmi specifici di penetrazione mercati, per la risoluzione di problematiche connesse all'esportazione, per l'assistenza alla partecipazione a fiere internazionali di settore, ecc.
3. Organizzazione di giornate promozionali di settore. La struttura londinese continuerà ad essere di volta in volta dedicata, tramite appositi allestimenti, all'organizzazione di alcune giornate promozionali. In particolare, si prevede l'organizzazione di due eventi (marzo e agosto 2004) dedicati al settore alimentare e alla filiera moda. Entrambe le manifestazioni saranno precedute da un'intensa attività di contatti telefonici e di incontri individuali finalizzata alla sensibilizzazione degli operatori commerciali e degli opinion leader / maker del mercato obiettivo.
4. Assistenza tecnica alla Provincia di Napoli per il consolidamento della Community "Made in Napoli" e del suo portale.
5. Realizzazione di studi e ricerche di mercato. In particolare, nel secondo semestre 2004 sarà aggiornata l'indagine già avviata nel 2003 con il finanziamento della Camera di Commercio di Napoli e denominata "Il posizionamento dei prodotti alimentari italiani e napoletani sul mercato britannico". Nel primo semestre 2004 saranno, invece, completate e pubblicate le indagini sulla percezione e sul posizionamento delle produzioni orafe

campane e sul posizionamento dei prodotti alimentari campani in Germania, Spagna e Portogallo.

6. Realizzazione e aggiornamento di banche dati settoriali.
7. Predisposizione di materiale promozionale ed informativo con l'obiettivo di comunicare l'esistenza e le caratteristiche delle produzioni tipiche e tradizionali locali e il legame esistente tra prodotti e territorio di provenienza.

## **L'attività promozionale**

Anche per l'anno 2004, l'attività promozionale dell'I.R.VA.T. intende comprendere un mix di strategie, azioni e mezzi: partecipazione a fiere internazionali di settore, organizzazione di presentazioni aziendali, organizzazione di programmi di ospitalità, organizzazione di degustazioni e assaggi di prodotti alimentari per operatori commerciali, giornalisti e opinion leader, azioni di mailing diretto e distribuzione di materiale informativo.

### ***Partecipazione a fiere internazionali di settore***

L'I.R.VA.T., attraverso la struttura londinese, favorirà, nel periodo gennaio / dicembre 2004, la partecipazione delle imprese locali alle seguenti manifestazioni:

#### ***Settore alimentare***

Quality Food and Wine Fair – gennaio 2004 – Londra

Country Living Spring Fair – marzo 2004 – Londra

The Sandwich Show – giugno 2004 – Londra

Country Living Christmas Fair - novembre 2004 - Londra

#### ***Filiera moda***

The London Show – maggio 2004 – Londra

#### ***Artigianato artistico***

Art – gennaio 2004 – Londra

### ***Programmi di ospitalità***

Due i maggiori eventi di ospitalità previsti per il 2004.



Il primo riguarderà il gruppo tedesco Kaufhof che, nel corso del mese di febbraio 2004, sarà ospitato a Napoli per incontrare e selezionare 15 aziende del settore alimentare per la partecipazione alle settimane napoletane che si svolgeranno dal 15 marzo al 3 aprile nelle filiali Kaufhof di Bonn, Colonia e Saarbrücken.

Il secondo evento, da realizzarsi durante il mese di settembre, riguarderà l'ospitalità a 15 opinion leader, opinion maker e buyer del settore alimentare britannico. L'evento è stato finanziato dalla Provincia di Napoli.

### *Progetti in fase di istruttoria*

Ministero Attività Produttive - Agevolazioni per la valorizzazione degli stilisti - art. 59 legge 28 dicembre 2001 n. 448. Il Ministero delle Attività Produttive sta completando la valutazione dei progetti presentati a valere sull'art. 59 della legge n. 448/01. L'I.R.VA.T. ha a suo tempo inoltrato richiesta di finanziamento per due iniziative: "A Magic Style" e "La Campania veste Birmingham". I progetti prevedono la partecipazione dell'Istituto a due fiere internazionali di settore: Magic (Las Vegas - agosto / settembre 2004) e Moda UK (Birmingham - agosto 2004).

Amministrazione Provinciale di Napoli. La Provincia di Napoli ha invitato il raggruppamento composto da Camera di Commercio di Napoli, I.S.V.E., I.R.VA.T., Technapoli, I.C.E. ed Euosportello a presentare un'offerta tecnica ed economica per partecipare all'affidamento del servizio di elaborazione e realizzazione del progetto "Servizi per l'internazionalizzazione delle PMI". Nell'ambito dell'offerta tecnica predisposta, l'I.R.VA.T. avrà il compito di curare la predisposizione e la stampa del materiale informativo nonché di organizzare la partecipazione ad una fiera internazionale del settore TAC (tessile - abbigliamento - calzaturiero) nel corso dell'annualità 2005.

Napoli, 15 gennaio 2004